Assessment Schedule – 2018
Chinese: Demonstrate understanding of a variety of written and/or visual Chinese text(s) on familiar matters (91111)
Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrating understanding involves **making meaning of the relevant information, ideas, and/or opinions** from the texts.	Demonstrating **clear** understanding involves **selecting relevant information, ideas, and/or opinions** from the texts and communicating them **unambiguously**.	*Demonstrating **thorough** understanding* involves **expanding on relevant information, ideas, and/or opinions** from the texts with **supporting detail**, to show understanding of **implied meanings** or conclusions within the text.

Evidence

Not Achieved		Achievement		Merit		Excellence	
Demonstrates **limited** or **no understanding** of the texts.		*Demonstrates understanding* and **makes meaning** of **the relevant information, ideas, and/or opinions** from the texts.		*Demonstrates clear understanding* by selecting **relevant information, ideas, and/or opinions** from the texts and communicating them **unambiguously**.		*Demonstrates thorough understanding* of the **implied meanings or conclusions** within the texts.	
Some information is correct. The candidate has not shown understanding of the **general meaning** (gist) of the texts. The response is **logically inconsistent**, indicating misunderstanding.		Information is largely correct. The candidate has shown understanding of the general meaning of the texts. The response is **consistent**.		Information correctly includes relevant detail from the texts. The candidate attempts to communicate implied meanings, and **shows partial understanding** of some nuances.		Relevant information, ideas, and opinions, with supporting detail, are selected and expanded on. The response **shows understanding of nuances** and meanings not obviously stated in the texts.	
N1 Shows **very little understanding** and does not convey the general meaning of the texts.	**N2** Shows **little understanding** and does not convey the general meaning of the texts.	**A3** Demonstrates **some understanding** of the texts, and conveys **some** of the general meaning.	**A4** **Demonstrates understanding** of the texts and conveys the general meaning.	**M5** Demonstrates **clear understanding** and unambiguously **communicates some** of the meaning by selecting relevant information, ideas, and opinions from the texts.	**M6** Demonstrates **clear understanding** and unambiguously **communicates most** of the meaning by selecting relevant information, ideas, and opinions from the texts.	**E7** Demonstrates **thorough understanding** and **communicates some** of the implied meanings by providing **some** supporting detail from the texts, which justifies conclusions.	**E8** Demonstrates **thorough understanding** and **communicates most** of the implied meanings by providing supporting detail from the texts, which fully justifies conclusions.
N0 No response; no relevant evidence							

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
(a) Possible evidence showing understanding of Daniel's relationship with Li Wen, his host brother	• They are the same age and both like sports. • They do classwork together, play basketball together, and joke together. • Daniel says Li Wen is his best friend in Xi'an.	• They spend lots of time together and Daniel thinks Li Wen is like his family / brother.	• They often joke together, which means that they share the same sense of humour and get along well.
(b) Possible evidence showing understanding of how life in a Chinese family has helped Daniel to improve his Chinese	• Daniel has to speak Chinese to Grandma and the little sister because they do not speak much English. • Daniel watches TV with Grandma.	• Grandma doesn't speak English, so Daniel has to speak Chinese with her. • He often watches TV programmes with Grandma after dinner. • Little sister also doesn't speak much English, as she is only 9, so they always talk to each other in Chinese; they talk about NZ rugby together.	• As Li Wen is good at studying, he would be helping Daniel with his Chinese homework – this will improve his Chinese. • Grandma doesn't know English, so the TV she and Daniel watch will be in Chinese. Watching and listening to Chinese TV will improve his Chinese. • The weekend outings will help Daniel to know China better and give him more interactions in Chinese.
(c) Possible evidence showing understanding of how Li Wen's family has helped Daniel to feel at home	*Li Wen's family make Daniel feel at home by doing the following:* • Grandma would ask him to eat more and watch TV with him. • Li Wen's parents would take Daniel out with family on the weekends. • Li Wen does many things with Daniel to keep him company. • The little sister would often chat with him about NZ rugby.	*Li Wen's family make Daniel feel at home by also doing the following:* • Grandma loves cooking and always asks him to eat more. • The little sister likes NZ's rugby teams and often shows interest in going to NZ to watch a rugby game. • Even though both Li Wen's parents are busy at work, they take the whole family out on weekends.	• Grandma cooks and asks Daniel to eat more. This shows that Grandma cares for Daniel / treats him like her own family. • Li Wen's parents make an effort to take Daniel and the family out on the weekends despite the fact that they are very busy, working each day and often returning home late. • NZ rugby is a familiar topic for Daniel, so talking about it would make Daniel feel accepted and comfortable about his own country.

Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule.
Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
(a) Possible evidence showing understanding of Daniel's time in China so far	• He has been in China for two months already. • His Chinese and Chinese character writing has improved a lot.	• He is very happy because his Chinese has improved, and his handwriting of Chinese characters is getting better too. • He has discovered square dancing and found it fun and interesting.	• He's very happy as his Chinese and Chinese character writing has improved so much over the last two months since he came to China. • He was intrigued by square dancing as he had never seen it in NZ and thought it was fun and interesting.
(b) Possible evidence showing understanding of what happens in a square dance and how Daniel's thoughts about square dancing develop through reflection	*Showing understanding of Daniel's thought development of square dancing* • Square dancing is a lot of people dancing together to loud music. • At first, he thought it funny and interesting. • Then he realised that there were many benefits, like making new friends and making people healthy and happy. • In the end, he wanted to know what old people do in their free time.	*Showing clear understanding of Daniel's thought development of square dancing* • At first, Daniel had never seen it before, so he took lots of photos. • He then wondered why so many older people did square dancing and realised that many older people live with their children. During the day while their children went to work and grandchildren went to school, they go square dancing because they don't work. • Then he realised there are many benefits for them from square dancing, like making friends and doing exercise. • If older people go out and dance, it is good for their health, making them feel younger and happier. • He wondered what old people in NZ do in their free time as he has never seen old people dancing in NZ parks.	*Showing thorough understanding of Daniel's thought development of square dancing* • Daniel realises that because the older people don't work, they are left alone or have nothing to do while other family have gone to work or school. Square dancing helps them to socialise and not be alone. • Observing this aspect of Chinese life has made Daniel wonder what older people in New Zealand do in their spare time; he asks his teacher this at the end of the letter. • It raises cultural awareness as Daniel has never seen older people dancing in the parks in New Zealand.

Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule.
Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
(a) Possible evidence showing understanding of what Li Wen would like to be able to do in New Zealand and why Li Wen is not considering going to Auckland.	What Li Wen would like to do: • Li Wen would like to study in New Zealand next year. • He wants to visit NZ farms. • He would like to visit Daniel often. Why Auckland is not a consideration: • There are more Chinese in Auckland and he wants to speak English more.	• He would like to be able to visit New Zealand farms because New Zealand products such as beef and milk are famous in China. • He favourite sports are swimming and skiing, so he's likely to do these in NZ. • There are more and more Chinese in Auckland, so he wants to go to other cities to have more opportunity to speak English.	• More Chinese people in Auckland means he is likely to communicate with them in Chinese, so he wants to go somewhere with less chance to speak Chinese and more chance to speak English.
(b) Possible evidence showing understanding of the text and the table to justify whether Napier would be the better choice for Li Wen.	*Evidence about both Napier AND Queenstown to show understanding of whether Napier would be a better choice.* Arguments in favour of Napier: Visiting Daniel: • Napier is not as far as Queenstown from Auckland so Li Wen can see Daniel often. Visiting farms: • Both Napier and Queenstown are close to farms. Going swimming: • Napier has a beach to swim at while Queenstown has water activities. Going skiing: • Napier is further away from ski fields than Queenstown. However, 3 hours is not too far away so he could still go skiing. Going shopping: • Both cities are convenient to go shopping but things are cheaper in Napier than in	*Evidence about both Napier AND Queenstown to show clear understanding of whether Napier would be a better choice.* Arguments in favour of Napier: Visiting Daniel: • It takes 5 hours' drive or 1 hour flying to Auckland, much shorter than the 2 days' drive or 2 hours' flying from Queenstown, so Li Wen will be able to visit Daniel more easily. Going swimming: • Winter is warmer in Napier so he can swim for more of the year. Going to other places: • Easy to visit the famous Lake Taupō and go to Gisborne to see Māori cultural activities.	*Evidence about the pros and cons of both Napier AND Queenstown to show thorough understanding of whether Napier would be a better choice.* Arguments in favour of Napier: • Even though Queenstown is very convenient to many beautiful places, it doesn't give Li Wen many opportunities to experience Māori culture, which is an important part of New Zealand. • Li Wen likes skiing. Napier is about 3 hours' drive from a ski field. Even though it takes longer than the half hour drive in Queenstown, Napier is closer to Auckland and it will be easier to visit Daniel often. Perhaps he could visit Queenstown when he is here.

	Queenstown.		

	Arguments in favour of Queenstown: • Skiing • Swimming • Farm visits • Good flight	Arguments in favour of Queenstown: Visiting Daniel: • Flying to Auckland only takes 2 hours. Though it is longer than from Napier, he can still see Daniel often. Going swimming: • Queenstown has many water activities on the lake while Napier only has sports and swimming, and he can still swim in the lake too. Going skiing: • It only takes 30 mins to get to a ski field from Queenstown, much closer than Napier's 3 hours. Li Wen likes skiing and he can go skiing very often in Queenstown. Going to other places: • It's convenient to go to many beautiful places from Queenstown, while from Napier he can only go to nearby cities and see Lake Taupō or Māori cultural activities. Visiting farms: • Both Napier and Queenstown are close to farms.	Arguments in favour of Queenstown: Visiting Daniel: • Even though it's much further away, he is likely to fly rather than drive to Auckland. It's only 1 hour more than Napier to fly to Auckland so he can still see Daniel often. Going swimming: • Queenstown has many water activities on the lake, but Napier only has sports and swimming. He can experience the new activities, which might be more interesting. Going skiing: • Winter is colder and there is sometimes snow. Li Wen enjoys skiing so he would like it. Going to other places: • It's convenient to go to many beautiful places from Queenstown, even though he won't get to see many Māori cultural activities. However, Li Wen might not be interested in them. Going shopping: • Even though things are more expensive in Queenstown, it is more convenient and will make his life easier with a wider selection.

Possible evidence is not limited to these examples. Answers are judged holistically, not solely on the basis of evidence included in the schedule.
Assessment judgements are based on the level of understanding shown rather than knowledge of individual lexical items.

Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0 – 7	8 – 13	14 – 19	20 – 24